

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to					
MAGNA PT S.P.A Planta: 10 Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728					
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery		ADVICE NOTE	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etzebarria España		NIF: ESB48966154		Free ☐ Not free ☐ Wagon ☐ Shipping ☐ Freight ☐ for vehicle ☐ fast freight ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Delivery Note (8)No. 11443545 (9)Date of Delivery 10.10.2025	
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer		(12)Our ref.		(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304900				MPL Itziar Egia			140014799
(19)Shipment		Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks		Weight	
		FCA Free carrier	00020			(23)gross 8,194.200	(24)net 6,391.200
(25)Shipping address						(26)Dock-gate	
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno						14248	
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.		(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks	
						Quantity	+ / - Remarks
10	25103178602510317 860	DCT300 Clutch C CAR 2510317860 Index e TGEE63049A99 C0106304900		600	EA		
	E058660	DCT300 Clutch C CAR 2510317860 Index e		120	EA		
	E058750	TGEE63049A99 / 2510317860		480	EA		
		(21)Packing					
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT300		20	UN		
						KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 10 OTT 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check		(44)Check report		(45)Consignee	(46)Invoice check
Date							
Country of Origin: SPAIN							

4

Nº 0597593

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y compris et including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
46277 ETXEBARRIA

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

MANUEL AUGUSTO MARTINS
Ronda penant, nº168, 4º, 08201

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) - Place of delivery of the goods (place, country)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
46277 ETXEBARRIA

5 Documentos anexos - Documents annexes - Documents attached

71443545

6 Marcas y números
Marks and nos

7 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto, kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGES CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMITENTES AL REMITENTE
REMITESSES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS POUR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUS, À REPRENDRE

PALETS/PALETTES

SI

NO

(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA

SI

NO

Clase
Class

Chiffre
Number

Lettre
Letter

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente - Instructions de l'expéditeur - Sender's instructions

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid

☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablé à
Established in

20

15 Reembolso / Remboursement / Cash of delivery

22

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
46277 ETXEBARRIA

23

MANUEL AUGUSTO MARTINS
Ronda penant, nº168, 4º, 08201

24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues
Goods received

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

DOCUMENTO DE CONTROL

Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)

17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

MANUEL AUGUSTO MARTINS

X8127576C / +34 683 340 611

Ronda penant, nº168, 4º, 08201

17 Bis Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia

Km.

18 Reservas y observaciones del porteador - Réserves et observations du transporteur
Carrier's reservations and observations

El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargado así como las multas por exceso de peso.

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses mentionner, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, beside the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.